

ケアする人が変身するとき、ケアが得られる

ドゥーリアのボールルーム

2026.6.10^{WED} — 6.28^{SUN}

ドラッグキーンと居合わせるはじまり

撮影：菅野恒平 撮影協力：五十嵐純子、五十嵐心音

キベラ“スラム”から
見つめる世界



語られてきた私から、
語る私へ。

Asinina Ibrahim / Big_davido / Dize Dize / Frankline Olando /
Ismael Photography / Mc Popo / Ramkalino KE / Ramadhan Said Ali /
Sir.jeree / Steve Banner / Vin Sekani / 8KTV KIBRATV



2026.4.25^{SAT}



5.31^{SUN}

11:00 - 19:00 入場無料 Admission Free
火曜休館 Closed Tuesdays

企画：も / Mo
主催：BUG (株式会社リクルートホールディングス)



〒100-6601 東京都千代田区丸の内1-9-2 グラントウキョウサウスタワー1F
Gran Tokyo SOUTH TOWER 1F, 1-9-2, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo



11:00 - 19:00 入場無料 Admission Free
火曜休館 Closed Tuesdays ※ただし5月5日(火祝)は開館します。

企画：坂田ミギー / Miggy Sakata
主催：BUG (株式会社リクルートホールディングス)
共催：SHIFT80 協力：KIBERACTION, Daily Practice Books



〒100-6601 東京都千代田区丸の内1-9-2 グラントウキョウサウスタワー1F
Gran Tokyo SOUTH TOWER 1F, 1-9-2, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo



2026.4.25 ————— 5.31

キベラ“スラム”から見つめる世界 語られてきた私から、語る私へ。

From Being Spoken For to Speaking for Myself

ケニアの首都ナイロビにある巨大スラム・キベラに暮らす若者たちが、自らの手で撮影した写真・映像を通じて、「語られてきた存在」としてのスラム像を問い直し、「語る主体」として立ち上がります。

将来の夢を聞くと、多くの若者が「ジャーナリスト」と答えるのは、自身の存在を社会から無視され疎外されてきたという実感があるからです。寄付によって集まったカメラと、プロの写真家・映像作家による技術指導をきっかけに、彼女／彼らが自身の暮らし、よろこびや苦しみ、働く姿や生きる希望を記録しはじめました。これは単なる記録ではなく、「語る力」を獲得していく過程そのものであり、これまで外部の視点によって一方的に消費されてきた「スラム」のイメージを、本人たちの手で再定義していく行為でもあります。

本展では、100点を超える作品と、アーティスト自身による作品解説映像などを展示します。会期中には、キベラで暮らす若者に聞いてみたいことを質問し、後日返事が届く“対話”の機会を設けるなど、被写体と観客のあいだに「語りの往復」が生まれる場をつくりだします。東京の中心とはかけ離れたケニアのスラムでの視点を BUG のホワイトキューブに持ち込むことで、「表現すること」の根源的な力、そして、よろこびを問い直す試みです。

本展の企画者・坂田ミギーは、2013年にケニアを初めて訪れたことをきっかけに、現地の人々のパワフルな生き様や創造性に魅了され、さまざまなプロジェクトを手掛けてきました。2022年に非営利コレクティブ「SHIFT80 (シフトエイティ)」を立ち上げ、2025年からは日本NPO法人、ケニアNGO法人としても活動を開始し、現在はキベラを中心に、教育・女性支援をはじめ、起業やアートのサポートなどを軸に活動しています。

「支援する／される」という一方の関係性ではなく、現地の人々とともにつくる双方向のプロジェクトに注力してきました。特にファッションやアートの分野では、若者たちが自らの手で表現を行うことで、自身の可能性を発見し、外の世界と接続・変化を起こす挑戦を続けています。

今回のプロジェクトでは、キベラに生きる若者たちが、自らの視点を世界に発信することで、表現を通して他者とつながる。この経験が彼ら自身の可能性を育むと同時に、遠く離れた私たちの側にも発見と問いを投げかけてくれるはずです。

参加アーティスト

アシニナ・イブラヒム／Asinina Ibrahim
ビッグ・ダビド／Big_davido
ディジー・ディジー／Dize Dize
フランクリン・オランド／Frankline Orlando
イスマエル・フォトグラフィー／Ismael Photography
エムシー・ポポ／Mc Popo

関連イベント

2026.05.09 (Sat) 19:00-20:30
レンズを介した対話 — キベラの若者との交流で見えてきたこと
登壇者：池谷常平 (ビデオグラファー)、政近遼 (フォトグラファー)
司会：坂田ミギー

2026.05.17 (Sun) 15:00-16:30
キベラとともに歩んだ30年
登壇者：早川千晶 (社会活動家 / ジャーナリスト)
司会：坂田ミギー

2026.05.23 (Sat) 19:00-20:30
ともにつくる仲間としてのキベラ
登壇者：藤井賢二 (クリエイティブディレクター)
司会：坂田ミギー

ラムカリノ・ケーイー／Ramkalino KE
ラマダン・サイド・アリ／Ramadhan Said Ali
サー・ジェリー／Sir.jeree
スティーブ・バナー／Steve Banner
ヴィン・セカニ／Vin Sekani
エイトケーティーヴィー・キベラティーヴィー／8KTV KIBRATV

2026.05.30 (Sat) 19:00-20:30
アーティスト・イン・レジデンス成果発表
登壇者：Sir.jeree (フォトグラファー)、Frankline Orlando (フィルムメイカー)
司会：坂田ミギー

企画者によるガイドツアー
ガイド：坂田ミギー
① 2026.04.26 (Sun) 15:00-15:30
② 2026.05.09 (Sat) 15:00-15:30
③ 2026.05.23 (Sat) 15:00-15:30



撮影：サー・ジェリー／Sir.jeree



撮影：ディジー・ディジー／Dize Dize



撮影：ラマダン・サイド・アリ／Ramadhan Said Ali

企画
Planning
坂田ミギー
Miggy Sakata

2026.6.10 ————— 6.28

ドゥーリアのボールルーム

Doulia's Ballroom

本企画では、展示とパフォーマンスが同じ空間に置かれます。会場には、異なる表現や人々の存在が、同時に居合わせます。

本企画は、他者の存在とともに過ごす感覚を、鑑賞というかたちでひらいていく試みです。

会場では、上演が行われる時間帯と、展示として静かに過ごせる時間帯があります。鑑賞に特別な知識や事前理解は必要ありません。途中入退場も可能です。

誰かの経験を説明する／される場所であること避けながら、何かを理解しようとしなくても、ただその場にいることができる状態を立ち上げます。

最新情報、上演日時、関連イベントの詳細はWEB・SNSにてご案内します。



ドラァグクイーン監修 エスムラルダ
パフォーマンス監修 関根信一
企画協力 五十嵐純子

BUG

〒100-6601 東京都千代田区丸の内1-9-2 グラントウキョウサウスタワー1F
Gran Tokyo SOUTH TOWER 1F, 1-9-2, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo

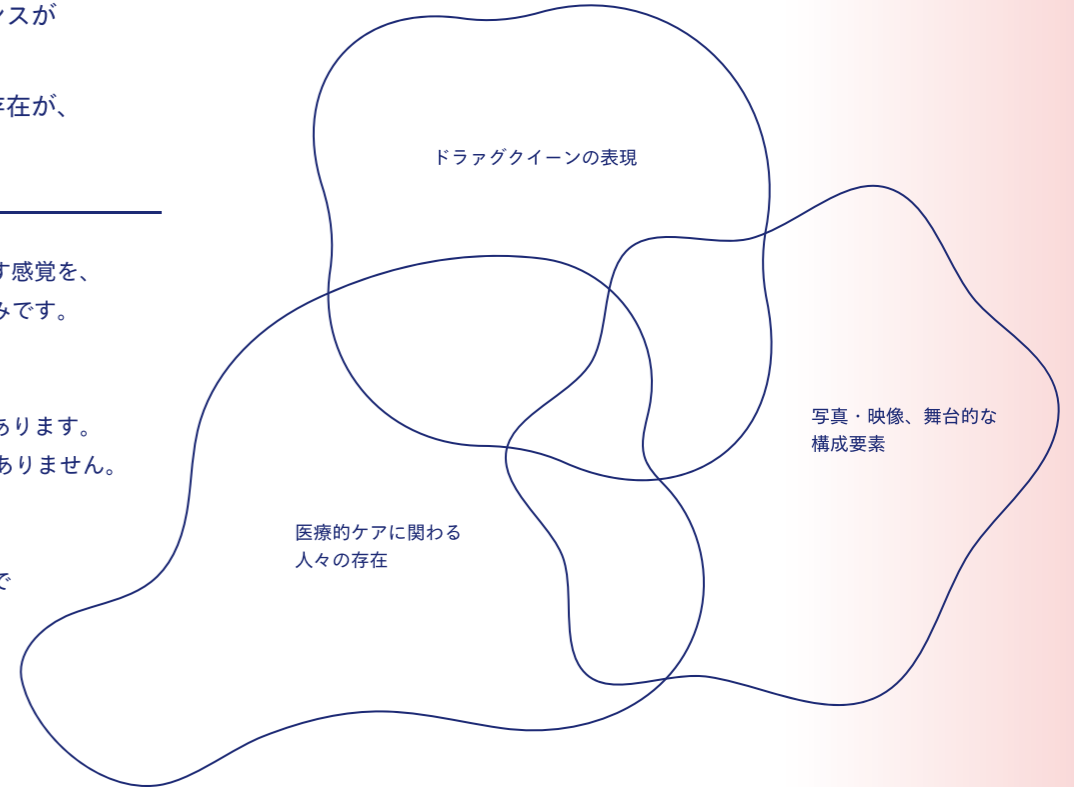
<交通アクセス>
JR 東京駅八重洲南口直結
BUGには駐車場はありません。公共交通機関をご利用ください。

X(Twitter) / Instagram: @bugart_tokyo Facebook: bugart.tokyo



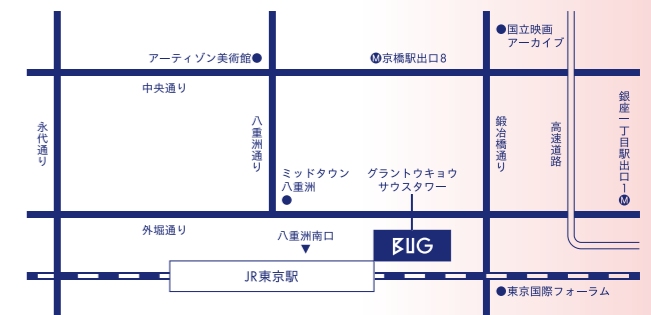
「CRAWL」は、株式会社リクルートホールディングスが運営するアートセンター BUG が行っているアートワーカー（企画者）向けのプログラムです。企画書をコミュニケーションツールとして、メンターとの壁打ちや参加者同士のピアレビュー、ネットワーク構築などアートワーカーの機会と場をつなぎ、未来へつづくつながりを形成していくことを目的としています。プログラムを通じてブラッシュアップした企画書を参加者全員で読み合い、投票にて選出された2つの企画を1年弱の準備期間を設けて開催します。実践することを重視する本プログラムは、「企画」という構想から実行まで責任を担う文化芸術の役割にフォーカスしています。

企画
Planning
も
Mo



アクセシビリティ

- ・BUGはオフィスビル1階にあり、入り口から段差なくアクセスできます。カフェの奥に広がる空間がBUGです。
- ・授乳室は設置していません。
- ・多目的トイレはビル内の同フロアに1つあります（おむつ交換台、ベビーチェア、オストメイト設置）。
- ・トイレは地下1階（八重洲地下街）に複数あります。エレベーターまたはエスカレーターが利用できます。
- ・会場はカフェを併設しているため大きな音や声が聞こえる場合があります。また会場では上演が行われる時間帯があります。



詳細・予約はウェブサイトから

